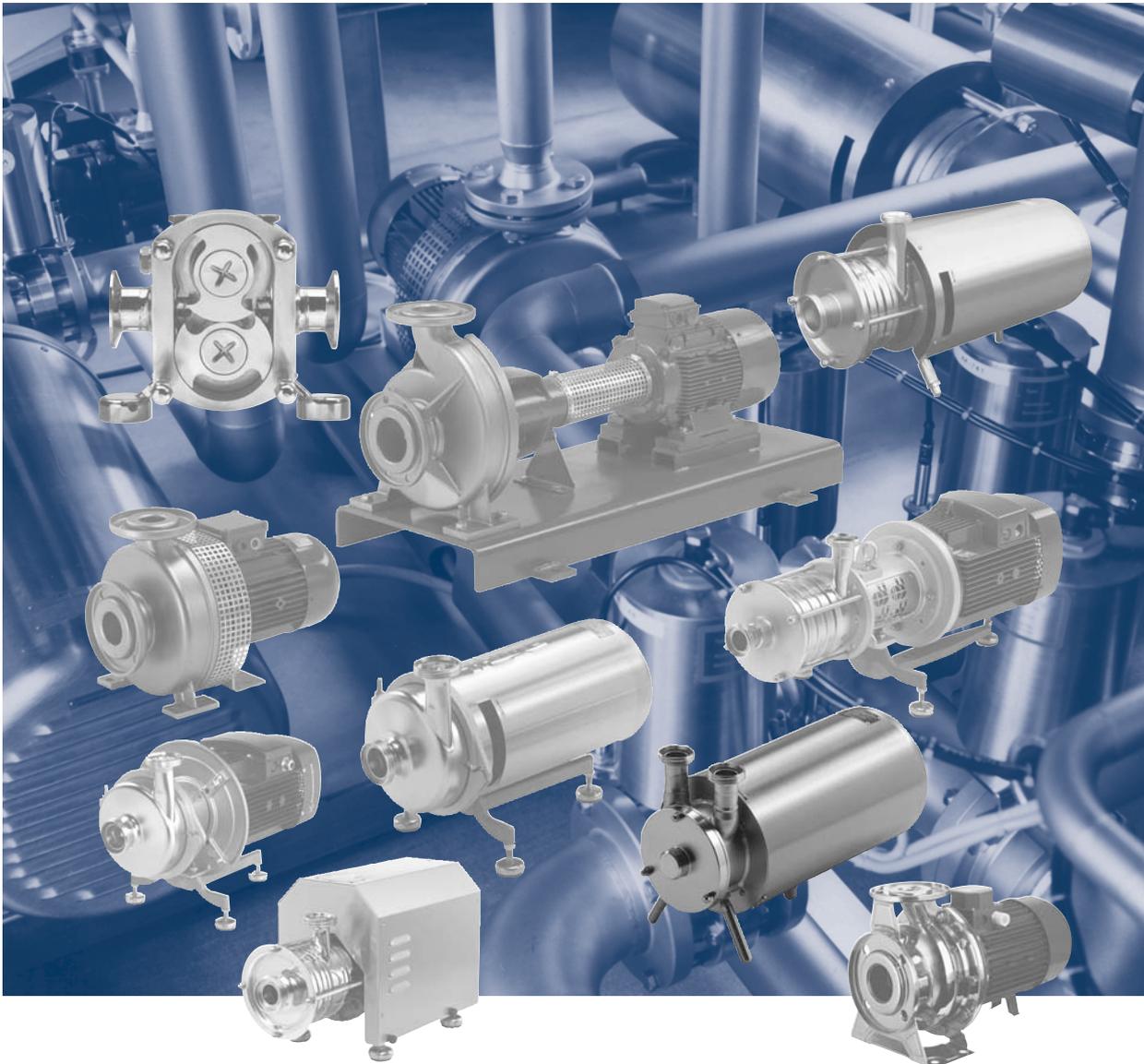


SIPLA



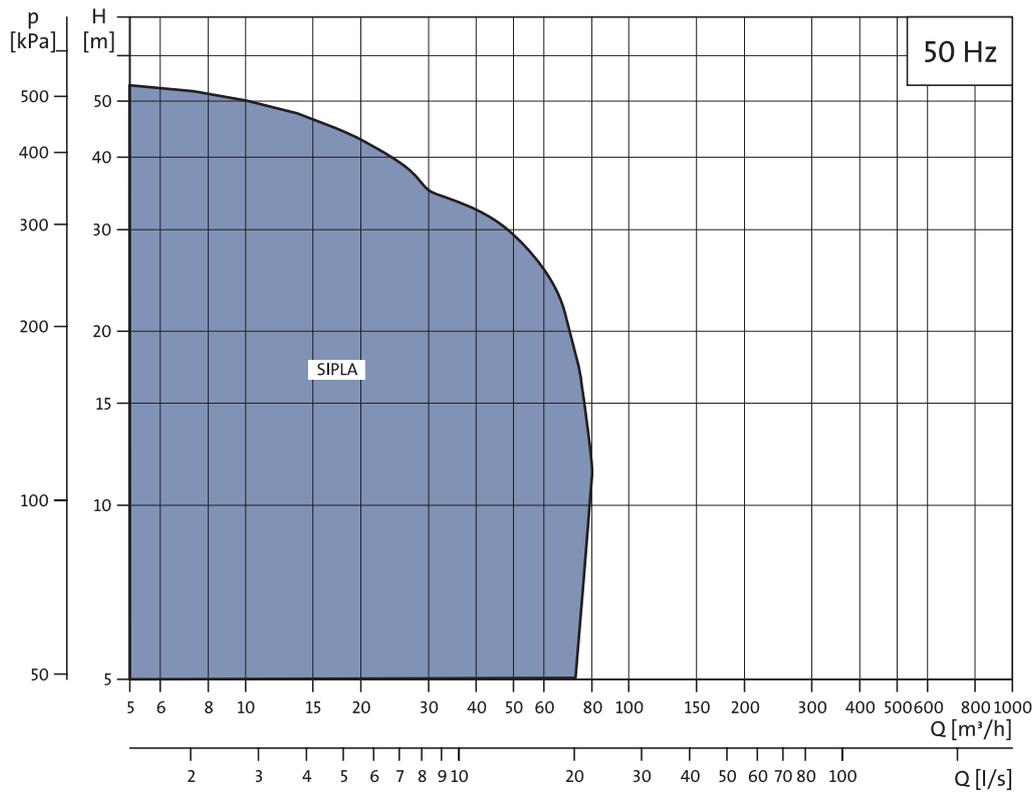


## Inhaltsverzeichnis

Seite

Kennfeld	15.8-1
Technische Daten	15.8-2
Anwendungsbereiche	15.8-2
Konstruktion	15.8-2
Werkstoffe	15.8-3
Bauformen	15.8-3
Gleitringdichtung	15.8-3
Oberflächenbehandlung	15.8-3
Anschlüsse	15.8-3
Produkteigenschaften und Produktvorteile	15.8-3
Lesen von Kennliniendiagrammen	15.8-4
Kennlinienbedingungen	15.8-5
Kennlinien 4-polig	15.8-6
Motorschutz	15.8-8
Elektrische Daten von Standardmotoren	15.8-8
Elektrische Daten von Standardmotoren mit integriertem Frequenzumrichter	15.8-8
Motoren	15.8-9
Motorbaureihen	15.8-9
Typenschlüssel	15.8-10
Bauformen	15.8-10
Bauformenskizzen	15.8-11
SIPLA Adapta® SUPER auf GG-Fuß	15.8-12
SIPLA Adapta® SUPER auf Kalottenständer	15.8-13
SIPLA Bloc	15.8-14
SIPLA Bloc-SUPER auf Edelstahlkalotten	15.8-15
Technische Dokumentationen online	15.8-16

## Kennfeld 4-polig





## SIPLA



SIPLA Pumpe

### Technische Daten

#### SIPLA Pumpen

Förderhöhe:	bis 56 m
Förderstrom:	bis 80 m <sup>3</sup> /h
Betriebsdruck:	bis 10 bar
Betriebstemperatur:	95°C
Sterilisationstemperatur:	140°C (SIP)

### Anwendungsbereiche

Wegen der besonderen Konstruktion, der Verwendung hochwertiger, speziell für Hygieneanwendungen geeigneter Werkstoffe und des äußerst guten Selbstansaugverhaltens, eignet sich die Pumpenbaureihe SIPLA für den Einsatz in folgenden Bereichen:

#### Lebensmittelindustrie und Brauereiwesen

- › Förderung von Bierhefe
- › Förderung von Käsemolke
- › Verwendung als CIP-Rücklaufpumpen

#### Pharmazeutische Industrie

- › Förderung von Glycerin

#### Industrielle Anwendungen

- › Verwendung als CIP-Rücklaufpumpen

## Konstruktion

Nach Kriterien des 3A-Hygienestandards konstruierte einstufige, selbstansaugende Seitenkanalpumpe.



#### Zertifikat

Das Pumpengehäuse und der Gehäusedeckel werden aus Präzisionsedelstahlguss nach DIN 1.4404 gefertigt. Die Laufradmutter besteht aus Edelstahl 1.4435 entsprechend AISI 316L.

SIPLA-Pumpen sind standardmäßig mit einem offenen sternförmigen Laufrad ausgestattet.

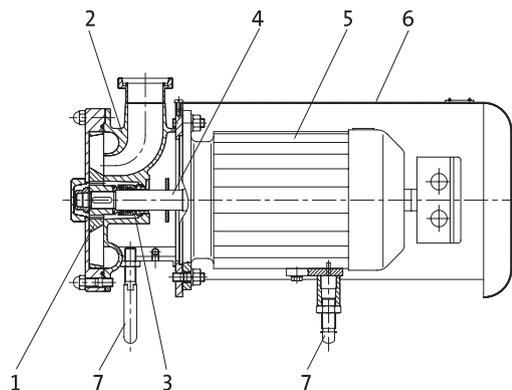


Weitere Informationen zu Laufrädern finden Sie auf Seite 15.0-8.

Die Pumpenwelle wird aus Edelstahl DIN EN 1.4571 entsprechend AISI 316TI gefertigt.

Wegen der Seitenkanalbauweise können die SIPLA-Pumpen zur Förderung von Flüssigkeiten mit einem hohen Gasanteil, wie es in CIP-Rücklaufanlagen der Fall ist, eingesetzt werden.

Die Pumpen sind mit einer Gleitringdichtung und einem lüftergekühlten Asynchronmotor, Schutzklasse IP55, ausgestattet.



Schnittzeichnung einer SIPLA Bloc-SUPER auf Edelstahlkalotten

## Werkstoffe

Pos.	Bauteil	Werkstoff	Norm
1	Laufrad	CrNiMo-Stahl	1.4404
2	Pumpengehäuse	CrNiMo-Stahl	1.4404
3	Wellendichtung	Hygieneanwendungen: Kohle/Edelstahl/EPDM oder FKM	
4	Pumpenwelle	CrNiMo-Stahl	1.4571
5	Motor		
6	Verkleidung	Edelstahl	
7	Pumpenfuß	Edelstahl	

## Bauformen

HILGE bietet die SIPLA Pumpen in folgenden Ausführungsvarianten an:

Standardausführung	Kurzbeschreibung
SIPLA Adapta® SUPER	Horizontale Aufstellung, Adapta®-Lagerträger, Motor mit Edelstahlverkleidung
SIPLA Bloc	Horizontale Aufstellung auf Motorfuß
SIPLA SUPER	Horizontale Aufstellung, Motor mit Edelstahlverkleidung
Ausführungen auf Anfrage	Kurzbeschreibung
SIPLA CN	Horizontale Aufstellung, auf Grundplatte
SIPLA tronic	Horizontale/Vertikale Aufstellung, Motor mit integriertem Frequenzumrichter (bis 7,5 kW/50 Hz)

Für weitere Informationen Seite 29.

## Gleitringdichtung

SIPLA Pumpen sind mit innenliegenden Gleitringdichtungen, die optimal im Pumpenraum angeordnet sind, ausgerüstet. Dadurch ist gewährleistet, dass die Gleitringdichtung wirkungsvoll geschmiert und gekühlt wird und die CIP- (Cleaning-in-Place) und SIP- (Sterilisation-in-Place)-Fähigkeit nach den Kriterien für eine hygienegerechte Konstruktion sichergestellt ist.

Standardmäßig werden Gleitringdichtungen mit der Werkstoffpaarung Kohle/Edelstahl und O-Ringen aus EPDM eingesetzt.

Auf Anfrage liefert HILGE Wellendichtungen mit der Werkstoffpaarung Siliziumkarbid/Siliziumkarbid.

Weitere Informationen zu den Wellendichtungen finden Sie im Kapitel 15.0 auf Seite 9.

## Oberflächenbehandlung

Alle medienberührten Bauteile werden standardmäßig elektrolytisch poliert, um die Korrosionsbeständigkeit und Oberflächenbeschaffenheit zu verbessern.

## Anschlüsse

Abhängig vom Nenndurchmesser bietet HILGE für die Pumpen der Baureihe SIPLA Anschlussnennweiten mit Gewinde nach DIN 11851.

Optional angebotene Anschlüsse sind SMS, RJT, DIN oder ISO-Clamp-Verbindungen und TriClover TriClamp.

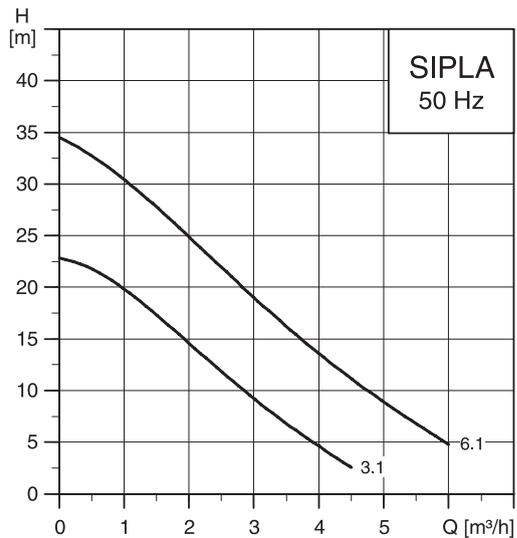
## Produkteigenschaften und Produktvorteile

Pumpen der Baureihe SIPLA besitzen folgende Eigenschaften und Vorteile:

- ▶ Zahlreiche Fußformen für Motor und Pumpe.
- ▶ Äußerst zuverlässiger Betrieb unter den verschiedensten Betriebsbedingungen.
- ▶ Optimierte Pumpenhydraulik für hohen Wirkungsgrad zur Senkung des Stromverbrauchs.
- ▶ Motoren mit integriertem Frequenzumrichter zur Drehzahlregelung als tronic-Ausführung für Motorleistungen bis zu 7,5 kW lieferbar.
- ▶ Nach ATEX zertifizierte Pumpen auf Anfrage.

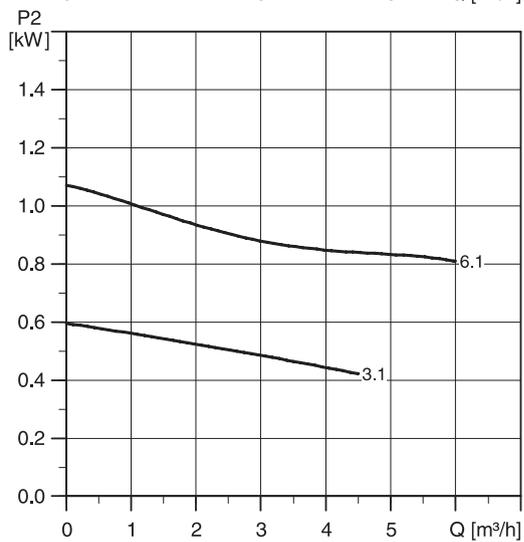


## Lesen von Kennliniendiagrammen

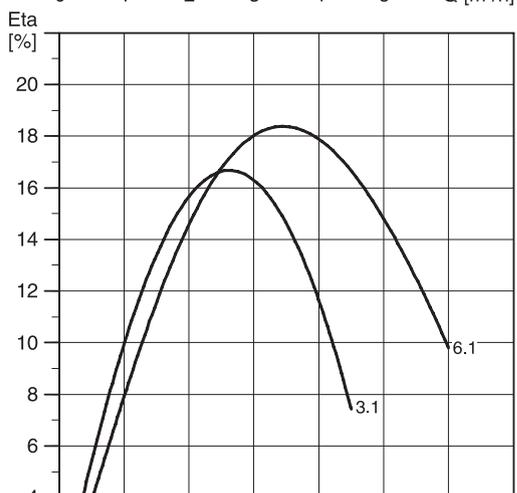


← Pumpentyp und Frequenz

← Q-H-Kennlinie für verschiedene Baugrößen.



← Die Leistungskennlinie zeigt den Verlauf der Pumpenaufnahmeleistung  $[P_2]$  in Abhängigkeit vom Förderstrom für verschiedene Baugrößen.



← Die Eta-Kurven zeigen den Verlauf des Wirkungsgrades in Abhängigkeit vom Förderstrom für verschiedene Baugrößen.

## Kennlinienbedingungen

Für die Kennlinien auf den nachfolgenden Seiten gelten folgende Bedingungen:

Toleranzen nach ISO 9906, Anhang A.

1 kW < P<sub>2</sub> < 10 kW

Fördermenge:	±9%
Förderhöhe:	±7%
Wirkungsgrad:	bis zu -7% *

\*Der Wirkungsgrad von Motoren unter 10 kW sind auf der Grundlage der DIN ISO 9906 spezifizierten Formel berechnet.

P<sub>2</sub> > 10 kW

Fördermenge:	±8%
Förderhöhe:	±5%
Wirkungsgrad:	-5%

Die QH-Kennlinien der einzelnen Pumpentypen gelten für aktuelle Drehzahlen von 3-phasigen Motoren.

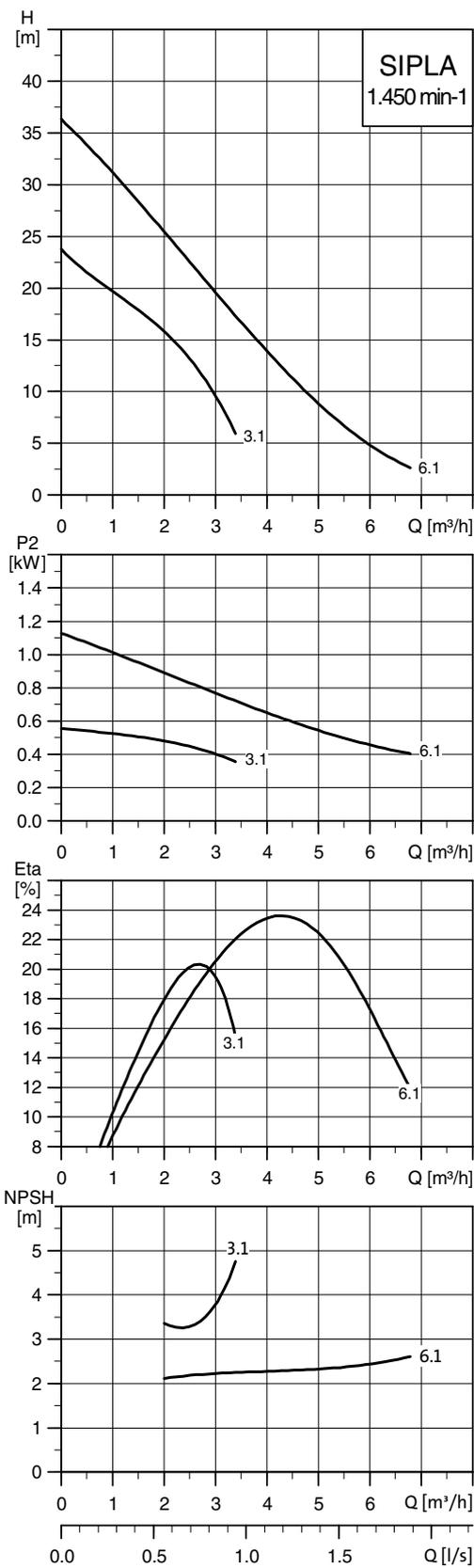
Zur Ermittlung der Kennlinie wird als Fördermedium luftfreies Wasser mit einer Medientemperatur von 20°C verwendet.

Die abgebildeten Kennlinien gelten für Medien mit einer kinematischen Viskosität von 1 mm<sup>2</sup>/s (1cSt.).

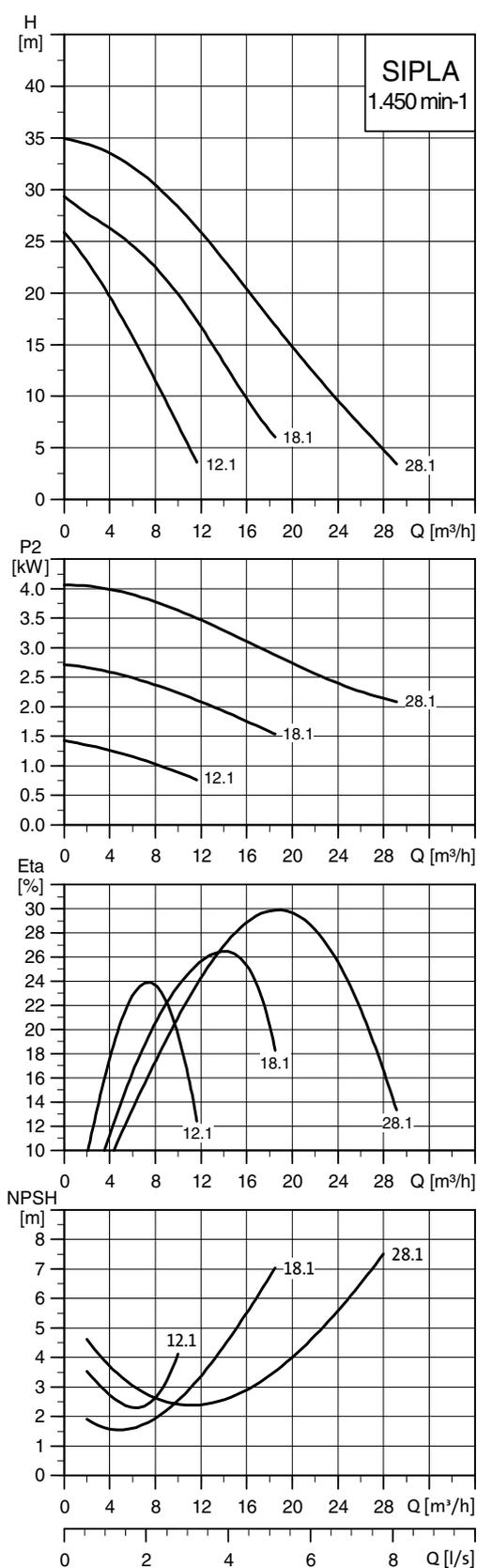
Sind die Dichte und/oder Viskosität des Fördermediums größer als die von Wasser, kann es erforderlich sein, einen Motor mit größerer Leistung einzusetzen.



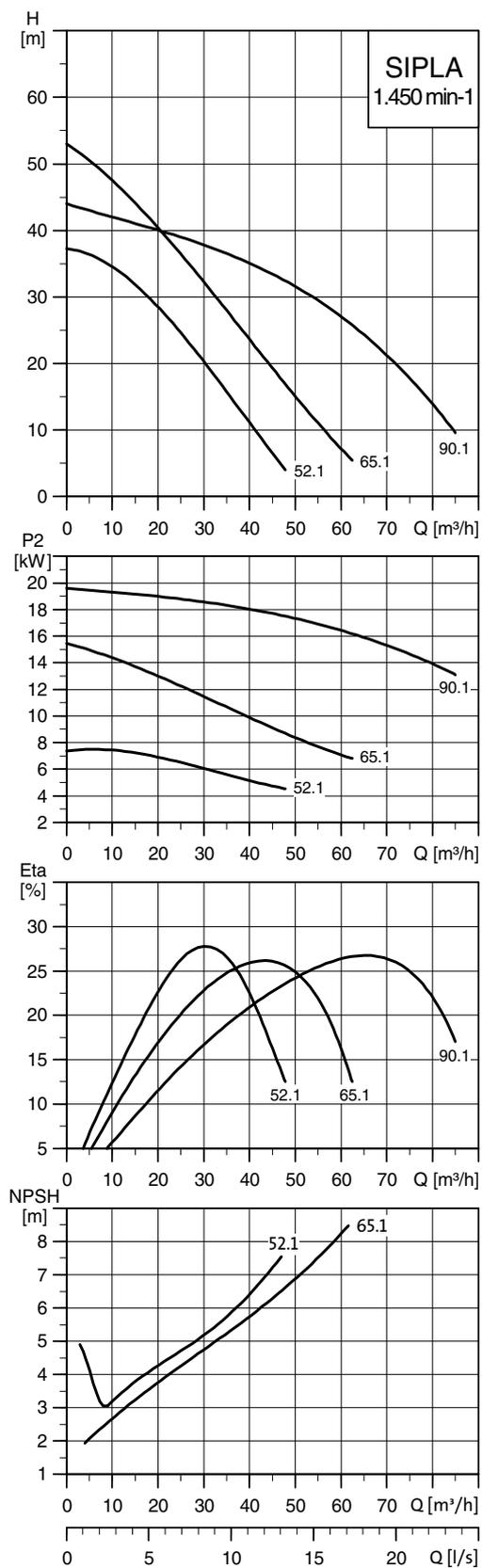
## SIPLA 3.1, 6.1 – 4-polig



## SIPLA 12.1, 18.1, 28.1 – 4-polig



SIPLA 52.1, 65.1, 90.1 – 4-polig





## Motorschutz

Die 3-phasigen Motoren sind an einen externen Motorschutzschalter anzuschließen.

Alle 3-phasigen Motoren können an einen externen Frequenzumrichter angeschlossen werden. Bei Anschluss eines externen Frequenzumrichters wird häufig die Motorisolierung überlastet, so dass der Motor lauter wird als im normalen Betrieb. Außerdem werden große Motoren durch vom Frequenzumrichter hervorgerufene Lagerstreuströme belastet.

Bei einem Betrieb mit externem Frequenzumrichter ist folgendes zu beachten:

- Um Schäden vorzubeugen, die durch Lagerstreuströme entstehen können, sollte bei 2- und 4-poligen Motoren der Baugröße 250 und größer ein Motorlager elektrisch isoliert sein.
- Bei besonderen Anforderungen an den Lärmschutz können die Motorgeräusche durch den Einsatz eines dU/dt-Filters, der zwischen Motor und Frequenzumrichter eingebaut wird, reduziert werden. Für weniger lärmempfindliche Umgebung empfehlen wir die Verwendung eines Sinus-Filters.
- Die Länge des Kabels zwischen Motor und Frequenzumrichter beeinflusst die Motorleistung. Deshalb sollte darauf geachtet werden, dass die maximale Kabellänge den Bestimmungen des Frequenzumrichterherstellers entspricht.
- Bei Versorgungsspannungen zwischen 500 V und 690 V sollte entweder zur Vermeidung von Spannungsspitzen ein dU/dt-Filter eingebaut werden oder ein Motor mit verstärkter Isolierung verwendet werden.
- Bei Versorgungsspannungen von 690 V ist ein Motor mit verstärkter Isolierung zu verwenden und ein dU/dt-Filter einzubauen.

## Elektrische Daten von Standardmotoren

Elektrische Daten, 2-polige Motoren  
3 x 220-240V/380-415V

P <sub>2</sub> [kW]	I <sub>1/1</sub> [A]	cosφ	η[%]	n [min <sup>-1</sup> ]
0,55	1,36	0,82	71	2800
0,75	1,73	0,86	73	2855
1,1	2,40	0,87	77	2845
1,5	3,25	0,85	79	2860
2,2	4,55	0,85	82	2880

Elektrische Daten, 2-polige Motoren  
3 x 380-415V/660-690V

P <sub>2</sub> [kW]	I <sub>1/1</sub> [A]	cosφ	η[%]	n [min <sup>-1</sup> ]
3,0	6,1	0,85	84	2890
4,0	7,8	0,86	86	2905
5,5	10,3	0,89	86,5	2925
7,5	13,8	0,89	88	2930
11,0	20,0	0,88	89,5	2940
15,0	26,5	0,90	90	2940
18,5	32,5	0,91	91	2940
22,0	39,0	0,88	91,7	2940

Elektrische Daten, 4-polige Motoren  
3 x 220-240V/380-415V

P <sub>2</sub> [kW]	I <sub>1/1</sub> [A]	cosφ	η[%]	n [min <sup>-1</sup> ]
0,55	1,45	0,82	67	1395
0,75	1,86	0,81	72	1395
1,1	2,55	0,81	77	1415
1,5	3,40	0,81	79	1420
2,2	4,70	0,82	82	1420

Elektrische Daten, 4-polige Motoren  
3 x 380-415V/660-690V

P <sub>2</sub> [kW]	I <sub>1/1</sub> [A]	I <sub>1/1</sub> [A]	η[%]	n [min <sup>-1</sup> ]
3,0	6,40	0,82	83	1420
4,0	8,20	0,83	85	1440
5,5	11,4	0,81	86	1455
7,5	15,2	0,82	87	1455
11,0	21,5	0,84	88,5	1460
15,0	28,5	0,84	90	1460
18,5	35,0	0,83	90,5	1460
22,0	41,0	0,84	91,2	1460

## Elektrische Daten von Standardmotoren mit integriertem Frequenzumrichter

Elektrische Daten, 2-polige Motoren  
3 x 380-415V

P <sub>2</sub> [kW]	I <sub>1/1</sub> [A]
1,1	2,4
1,5	3,25
2,2	4,55
3,0	6,1
4,0	7,8
5,5	10,3
7,5	13,8

Elektrische Daten, 4-polige Motoren  
3 x 380-415V

P <sub>2</sub> [kW]	I <sub>1/1</sub> [A]
1,1	2,55
1,5	3,4
2,2	4,7
3,0	6,4
4,0	8,2
5,5	11,4
7,5	15,2

## Motor

Vollständig gekapselter, lüftergekühlter Standardmotor mit Hauptabmessungen nach IEC- und DIN-Normen. Elektrische Toleranzen nach IEC 34.

### Einbaulage

Pumpenbaureihe	Einbaulage nach IEC 34-7	
	Horizontale Aufstellung	Vertikale Aufstellung
SIPLA	IM 1001 (IM B3) IM 3001 (IM B5) IM 2001 (IM B35)	IM 1011 (IM V5) IM 3011 (IM V1) IM 2011 (IM V15)

Relative Luftfeuchtigkeit: Max. 95%

Schutzart: IP 55

Isolierklasse: F, nach IEC 85

Umgebungstemperatur: Max. 40°C

Bei Aufstellung an feuchten Orten muss die unterste Entwässerungsbohrung offen sein. In diesem Fall ist die Schutzart IP 44.

## Motorbaureihen

### SIPLA

P <sub>2</sub> kW	4-polig							
	Größe							
	3.1	6.1	12.1	18.1	28.1	52.1	65.1	90.1
0,75								
1,1								
1,5								
2,2								
3,0								
4,0								
5,5								
7,5								
11,0								
15,0								
18,5								

Für die grau unterlegten Bereiche sind keine Motoren lieferbar.



## Typenschlüssel

### SIPLA

Beispiel	SIPLA	3.1	Bloc	32	32	0,75	4
Pumpenbaureihe							
Größe							
Ausführung							
Nenn Durchmesser Saugstutzen (DN)							
Nenn Durchmesser Druckstutzen (DN)							
Motorleistung (P <sub>2</sub> )							
Polzahl							

## Bauformen

In den nachfolgenden Tabellen sind mögliche Bauformen und Ausführungen aufgelistet.

### Bauformen- und Ausführungsschlüssel

SIPLA 3.1 bis 52.1	Adapta®	Adapta®-SUPER	Bloc	Bloc-SUPER	CN
auf Gussfuß	●	●			
auf Edelstahlfuß	●	●			
ohne Fuß/Edelstahlkalotten	●	●			
auf Edelstahlkalotten			●	●	
auf Motorfuß			●		
auf VA-Fahrgestell mit normaler Bereifung	●	●	●	●	
auf VA-Fahrgestell mit leitfähiger Bereifung	●	●	●		
auf Kalottenständer	●	●			
ohne Grundplatte*					●
mit Kupplung (< 15 kW nur mit DKM Distanzstück)*					●
mit Ausbaukupplung (nur 15 kW, < 15 kW auf Anfrage)*					●
ohne Kupplung*					●
mit Motor*					●
ohne Motor*	●	●			●
auf ST-Grundplatte*			●***		●
auf VA-Grundplatte*			●***		●
trittfester Kupplungsschutz*					●
mit eingebautem Frequenzumrichter (tronic) – von 1,5 kW bis 7,5 kW	●*	●*	●*	●*	●*
Motor mit erhöhtem Explosionsschutz (EEx e II T1-T3)**	●		●***		●
Motor mit druckfester Kapselung (EEx de IIC T1-T4)**	●	●			●
Hydraulikantrieb		●			
Elektrischer Antrieb und Hydraulikantrieb über zweites Wellenende			●	●**	

SIPLA 65.1 und 90.1	Adapta®	Adapta®-SUPER	Bloc	Bloc-SUPER	CN
auf Edelstahlkalotten		●	●	●	
auf Motorfuß			●		
auf Adapta® Fuß (45 kW)	●	●			
ohne Grundplatte**					●
mit Kupplung (< 15 kW nur mit DKM Distanzstück)**					●
mit Ausbaukupplung (nur 15 kW, < 15 kW auf Anfrage)**					●
ohne Kupplung**					●
mit Motor**					●
ohne Motor**	●	●			●
auf ST-Grundplatte**					●
auf VA-Grundplatte**					●
trittfester Kupplungsschutz**					●
Motor mit erhöhtem Explosionsschutz (EEx e II T1-T3)***	●				●
Motor mit druckfester Kapselung (EEx de IIC T1-T4)***	●	●			●
Hydraulikantrieb	●				

\* Ausführung CN. Alle Kombinationen sind mit montierter Grundplatte lieferbar. Motor, Kupplungsgröße und Typ sind anzugeben, um die Baugröße festlegen zu können.

\*\* Für Informationen zu ATEX-konformen Ausführungen (Richtlinie 94/9/EG), wenden Sie sich bitte an die Grundfos GmbH

●\* nur Baugrößen 6.1 12.1 18.1 28.1

●\*\* nur Baugröße 52.1

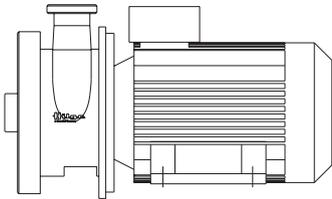
●\*\*\* nicht Baugröße 52.1

SUPER = Motor mit Edelstahlverkleidung

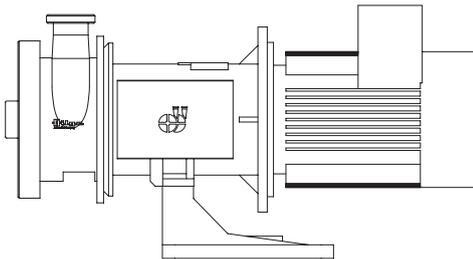
## Bauformenskizzen

HILGE bietet jede Pumpenbaureihe in verschiedenen Bauformen an. Prinzipskizzen von jeder Bauform sind im folgenden dargestellt.

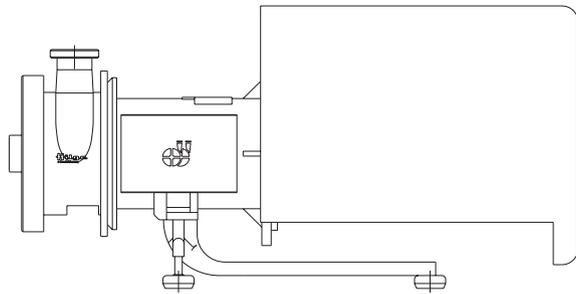
### Bloc auf Motorfuß



### Adapta® auf GG-Fuß

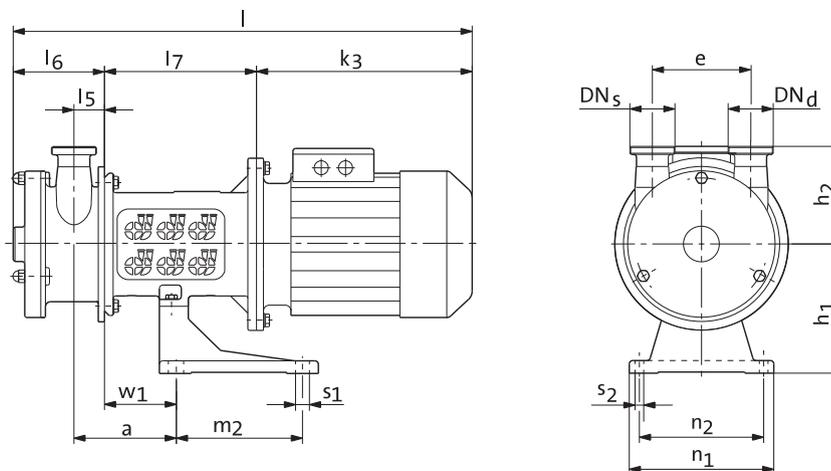


### Adapta®-SUPER auf Kalottenständer





## SIPLA Adapta® SUPER auf GG-Fuß

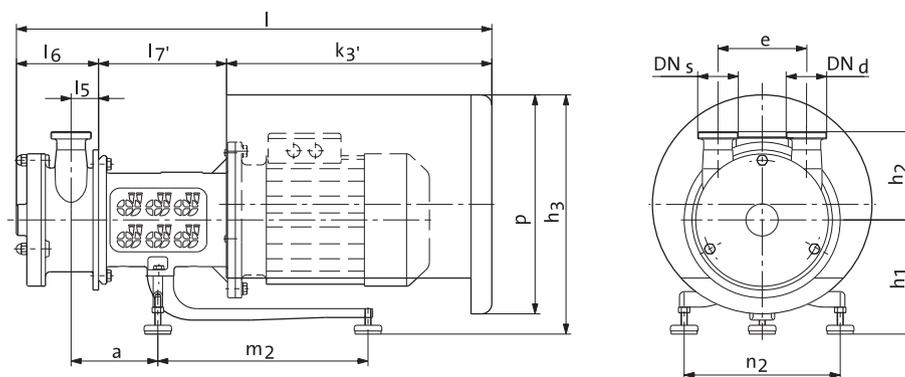


### Technische Daten

Pumpen- typ	DN <sub>s</sub> / DN <sub>d</sub>	a	l	Pumpe			Motor			auf GG-Fuß								
				e	l <sub>5</sub>	l <sub>6</sub>	IEC- Norm- größe	P2 [kW]	k <sub>3</sub>	Größe	w <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	s <sub>1</sub> /s <sub>2</sub>	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub> *	l <sub>7</sub>
3.1	32	145	563	100	40	108	80M	0,55	234	I	105	220	250	215	24/14	200	150	221
3.1	32	145	598	100	40	108	80M	0,75	269	I	105	220	250	215	24/14	200	150	221
6.1/ 12.1	40	161	640	120	56	137	90L	1,5	282	I	105	220	250	215	24/14	200	150	221
6.1/ 12.1	40	161	691	120	56	137	100L	2,2	313	I	105	220	250	215	24/14	200	150	241
18.1	50	174	734	170	52	158	100L	3	313	II	122	220	250	215	24/14	225	170	263
18.1	50	174	755	170	52	158	112M	4	334	II	122	220	250	215	24/14	225	170	263
28.1	65	178	762	170	56	165	112M	4	334	II	122	220	250	215	24/14	225	170	263
28.1	65	178	822	170	56	165	132S	5,5	374	II	122	220	250	215	24/14	225	170	283
52.1	65	178	836	170	56	179	132M	7,5	374	II	122	220	250	215	24/14	225	200	283
52.1	65	178	971	170	56	179	160M	11	478	II	122	220	250	215	24/14	225	200	314
65.1	80	204	1170	240	68	221	160M	11	478	III	136	220	270	220	17,5	225	200	471
65.1	80	204	1170	240	68	221	160L	15	478	III	136	220	270	220	17,5	225	200	471
90.1	80	204	1300	240	68	227	180M	18,5	602	III	136	220	270	220	17,5	225	200	471
90.1	80	204	1300	240	68	227	180L	22	602	III	136	220	270	220	17,5	225	200	471

\* Das angegebene Maß h<sub>2</sub> ist für Gewindenschlüsse nach DIN 11851.  
Weitere Anschlüsse auf Anfrage.

SIPLA Adapta® SUPER auf Kalottenständer



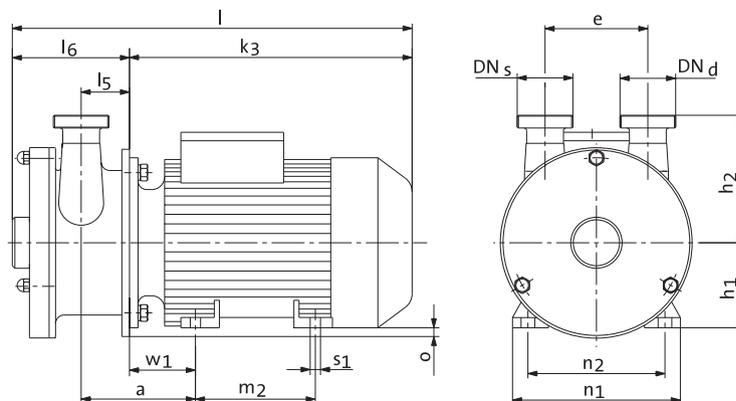
Technische Daten

Pumpen- typ	DN <sub>s</sub> / DN <sub>d</sub>	a	l	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub> '	h <sub>3</sub>	Pumpe			Motor		Lagerträger		auf Kalottenständer			Verkleidung	
							e	l <sub>5</sub>	l <sub>6</sub>	IEC- Norm- größe	P2 [kW]	Größe	l <sub>7</sub> '	Größe	m <sub>2</sub>	n <sub>2</sub>	Größe	p
3.1	32	138	682	200	150	380	100	40	108	80M	0,55	I	204	I	300	260	1,1	320
3.1	32	138	682	200	150	380	100	40	108	80M	0,75	I	204	I	300	260	1,1	320
6.1/ 12.1	40	154	711	200	150	380	120	56	137	90L	1,5	I	204	I	300	260	1,1	320
6.1/ 12.1	40	154	851	200	150	410	120	56	137	100L	2,2	I	204	II	404	300	1,2	370
18.1	50	167	914	220	170	460	170	52	158	100L	3	II	246	II	404	300	2,2	420
18.1	50	167	914	220	170	460	170	52	158	112M	4	II	246	II	404	300	2,2	420
28.1	65	171	921	220	170	460	170	56	165	112M	4	II	246	II	404	300	2,2	420
28.1	65	171	921	220	170	460	170	56	165	132S	5,5	II	246	II	404	300	2,2	420
52.1	65	171	935	220	200	460	170	56	179	132M	7,5	II	246	II	404	300	2,2	420
52.1	65	171	1075	220	200	503	170	56	179	160M	11	II	245	II	404	300	2,3	485

\* Das angegebene Maß h<sub>2</sub> ist für Gewindanschlüsse nach DIN 11851.  
Weitere Anschlüsse auf Anfrage.



## SIPLA Bloc

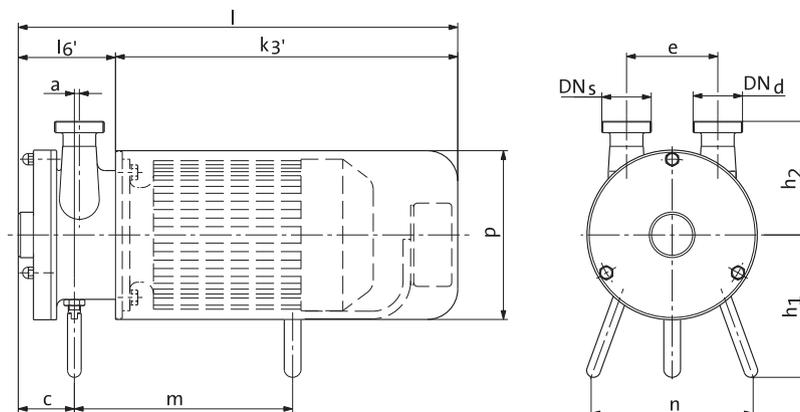


### Technische Daten

Pumpen- typ	DN <sub>s</sub> / DN <sub>d</sub>	a	l	o	h <sub>2</sub> *	Pumpe			Motor								
						e	l <sub>5</sub>	l <sub>6</sub>	IEC- Norm- größe	P2 [kW]	h <sub>1</sub>	k <sub>3</sub>	m <sub>2</sub>	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	s <sub>1</sub>	w <sub>1</sub>
3.1	32	90	342	30	150	100	40	108	80M	0,55	80	234	100	150	125	9,5	50
3.1	32	90	377	30	150	100	40	108	80M	0,75	80	269	100	150	125	9,5	50
6.1/ 12.1	40	134	464	10	150	120	56	137	100L	1,5	100	327	140	196	160	12	78
6.1/ 12.1	40	134	464	10	150	120	56	137	100L	2,2	100	327	140	196	160	12	78
18.1	50	130	485	35	170	170	52	158	100L	3	100	327	140	196	160	12	78
18.1	50	142	511	23	170	170	52	158	112M	4	112	353	140	226	190	12	90
28.1	65	146	518	23	170	170	56	165	112M	4	112	353	140	226	190	12	90
52.1	65	145	553	28	200	170	56	179	132M	7,5	132	374	178	256	216	12	89
65.1	80	176	699	25	200	240	68	221	160L	11	160	478	254	300	254	15	108
65.1	80	176	699	25	200	240	68	221	160L	15	160	478	254	300	254	15	108
90.1	80	189	829	25	200	240	68	227	180M	18,5	180	602	241	339	279	15	121
90.1	80	189	829	25	200	240	68	227	180L	22	180	602	279	339	279	15	121

\* Das angegebene Maß h<sub>2</sub> ist für Gewindenschlüsse nach DIN 11851.  
Weitere Anschlüsse auf Anfrage.

SIPLA Bloc-SUPER auf Edelstahlkalotten



Technische Daten

Pumpen- typ	DN <sub>s</sub> / DN <sub>d</sub>	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub> *	l	n	m	Pumpe				Motor		Verkleidung	
							e	l <sub>6</sub> '	a	c	IEC- Norm- größe	P2 [kW]	P	k <sub>3</sub> '
3.1	32	155	150	508	200	220	100	98	0	67	80M	0,55	224	410
3.1	32	155	150	508	200	220	100	98	0	67	80M	0,75	224	410
6.1/ 12.1	40	200	150	608	220	255	120	128	7	74	100L	1,5	274	480
6.1/ 12.1	40	200	150	608	220	255	120	128	7	74	100L	2,2	274	480
18.1	50	200	170	628	225	280	170	148	23	83	100L	3	274	480
18.1	50	200	170	628	225	280	170	148	23	83	112M	4	274	480
28.1	65	200	170	634	225	280	170	154	22	87	112M	4	274	480
52.1	65	200	200	768	225	300	170	168	23	100	132M	7,5	324	600
65.1	80	200	200	858	225	400	240	208	24	129	160L	11	374	650
65.1	80	200	200	858	225	400	240	208	24	129	160L	15	374	650
90.1	80	200	200	864	225	400	240	214	21	138	180M	18,5	374	650
90.1	80	200	200	864	225	400	240	214	21	138	180L	22	374	650

\* Das angegebene Maß h<sub>2</sub> ist für Gewindanschlüsse nach DIN 11851.  
Weitere Anschlüsse auf Anfrage.



## Technische Dokumentation

Zusätzlich zu den gedruckten Datenheften bietet Ihnen HILGE weitere technische Dokumentationen online an.

[www.hilge.com](http://www.hilge.com)

Im Downloadbereich der HILGE-Internetseiten stehen Ihnen folgende Unterlagen zur Verfügung:

- > Datenhefte
- > Prospekte
- > Unterlagen für die Ersatzteilbestellung
- > Pumpenauswahlprogramm SELECTOR

<http://inside.hilge.de>

Im Intranet stellt Ihnen HILGE weitere Informationen bereit:

- > Betriebsanleitungen
- > CAD-Daten (2D / 3D)

The screenshot shows the HILGE website interface. At the top, there is a navigation bar with 'Unternehmen', 'Produkte', 'Anwendungsbereiche', 'News', and 'Kontakt'. The main content area features a sidebar with a product list including 'Drehkolbenpumpen', 'Kreiselpumpen (selbstansaugend)', 'SIPLA', 'Kreiselpumpen (Normalansaugend)', 'Euro-HYGIA®', 'Contra', 'HYGIANA', 'durietta', 'MAXA', and 'MAXANA'. The 'Downloads' section lists 'Deutsch', 'Alle Dokumente', and 'Alle Baureihen'. The main content area displays 'Euro-HYGIA®' with an 'Einsatzbereich' section describing its use in various industries like food and pharmaceuticals. A 'Bauformen' section lists 'Euro-HYGIA® Bloc' with a sub-point 'Stehrohr auf Pumpenfuß, Motor mit verlängerter Edelstahlhülse, unverkleidet'. A small image of the pump is shown on the right.

HILGE im Internet

The screenshot shows the HILGE Intranet header. It features the HILGE logo and 'A Grundfos Company' on the left, and 'Das HILGE Intranet | Logout' on the right. Below the header is a navigation bar with 'Documents' and 'CAD Drawings'.

### Documents search

Search Term:

Language:  Document type:  Design:

### Search results (9 matches)

PDF	Euro-HYGIA III Adapta	Deutsch / Betriebsanleitung / Euro-HYGIA
PDF	Euro-HYGIA III Bloc	Deutsch / Betriebsanleitung / Euro-HYGIA
PDF	Euro-HYGIA III CN	Deutsch / Betriebsanleitung / Euro-HYGIA
PDF	Euro-HYGIA II, Adapta	Deutsch / Betriebsanleitung / Euro-HYGIA
PDF	Euro-HYGIA II Bloc	Deutsch / Betriebsanleitung / Euro-HYGIA
PDF	Euro-HYGIA I CN	Deutsch / Betriebsanleitung / Euro-HYGIA
PDF	Euro-HYGIA I Bloc	Deutsch / Betriebsanleitung / Euro-HYGIA
PDF	Euro-HYGIA I Adapta	Deutsch / Betriebsanleitung / Euro-HYGIA

HILGE – Intranet